

Register your product and get support at

AE2330

www.philips.com/welcome



Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

www.philips.com/welcome
or call

1-888-PHILIPS (744-5477)

while with your product.

(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de votre confiance.

Besoin d'une aide rapide?

Le Guide rapide de début et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

www.philips.com/welcome
ou faites le

1-800-661-6162 (Francophone)

1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)

Veillez à avoir votre produit à

portée de main.
(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

Necesita ayuda inmediata?

Loa primero la Guía rápida del comienzo o el Manual del usuario, en donde encontrarán consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

www.philips.com/welcome

o llame al teléfono

1-888-PHILIPS (744-5477)

y tenga a mano el producto.

(y número de model / serial)



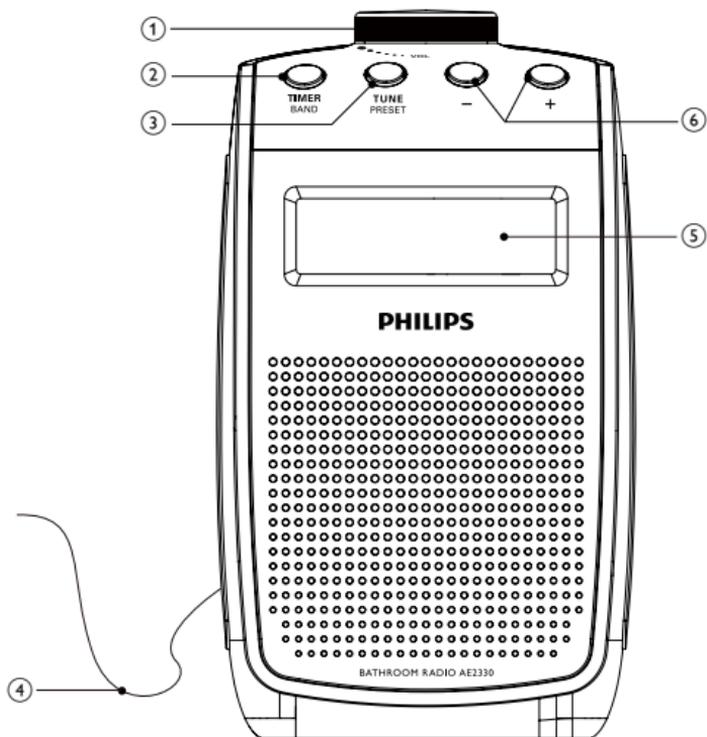
EN User manual

FR Mode d'emploi

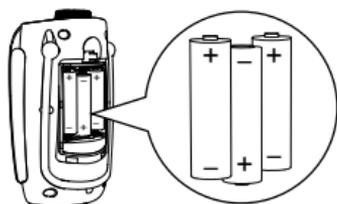
ES Manual del usuario

PHILIPS

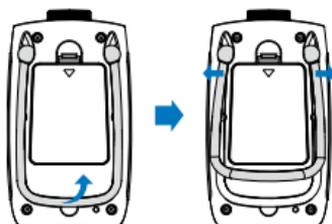
1



2



3



Español

Regístrese en línea en www.philips.com/welcome
hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Regístrese en línea en www.philips.com/welcome para asegurarse de:

*Seguridad del producto Notificación

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante).

*Beneficios adicionales

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra
y bienvenido a la "familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

PS.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS,
asegúrese de registrarse en línea en
www.philips.com/welcome

Conozca estos
símbolos de **seguridad**



Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

El "signo de exclamación" llama la atención con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete.

Guardé esta información para futura referencia.

N° de modelo: _____

N° de serie: _____

PHILIPS

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparezca el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto.

Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promueve más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o ítems vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuado, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retinadas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU....

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)
1-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Canada

English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

The set complies with the FCC-Rules, Part 15. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

L'appareil est conforme à la réglementation FCC, section 15. Son utilisation est soumise à deux conditions :

1. L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. L'appareil doit supporter les interférences reçues, y compris les interférences empêchant son fonctionnement correct.

1 Importante

Seguridad

Instrucciones de seguridad importantes

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑥ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑦ Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
- ⑧ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. El servicio técnico es necesario cuando el aparato ha sufrido daños de algún tipo.
- ⑨ **ATENCIÓN** en el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
 - Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de + y - de la unidad.
 - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
 - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.

- ⑩ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar. Cuando vea el símbolo del cubo de basura con ruedas tachado con el símbolo "Pb", significa que las pilas cumplen el requisito estipulado por la directiva para el plomo:



Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. La eliminación correcta de las pilas ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Reciclaje del producto

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Nunca tire el producto con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de estos productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.

2 La radio para baño

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Con esta unidad podrá:

- saber la hora
- escuchar emisoras de radio FM/AM

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Unidad principal
 - Manual de usuario
-

Descripción de la unidad principal 1

① **⏻/VOL**

- Enciende/apaga la radio.
- Ajusta el volumen.
- Busca y almacena las emisoras de radio automáticamente.
- Sintoniza la emisora siguiente o anterior.
- Selecciona la emisora de radio presintonizada anterior o siguiente.
- Ajusta los dígitos de la hora y los minutos.

② **TIMER/BAND**

- Ajusta la hora.
- Activa o desactiva el temporizador.
- Selecciona la banda FM o AM.

③ **TUNE/PRESET**

- Sintoniza una emisora de radio.
- Programa las emisoras de radio presintonizadas.

④ **Antena**

- Mejora la recepción de radio.

⑤ **Pantalla**

- Muestra la información de hora/emisora.

⑥ **+/-**

- Selecciona la emisora de radio presintonizada anterior o siguiente.
- Ajusta los dígitos de la hora y los minutos.

3 Introducción



Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie están en la parte inferior del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Instalación de las pilas 2



Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- Riesgo de daños en el dispositivo. Extraiga las pilas cuando el aparato no se vaya a utilizar durante un largo período de tiempo.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe deshacerse de ellas correctamente.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte 3 pilas AA (no incluidas) con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.

Ubicación 3

Puede colocar la unidad sobre una superficie plana o colgarla en la pared con la banda.



Consejo

- La banda es desmontable.

Ajuste de la hora

- 1 Pulse  para apagar la radio.
- 2 Mantenga pulsado **TIMER/BAND**.
↳ Los dígitos de la hora empezarán a parpadear.
- 3 Pulse +/- para ajustar la hora.
- 4 Pulse **TIMER/BAND** para confirmar.
↳ Los dígitos de los minutos empezarán a parpadear.
- 5 Pulse +/- para ajustar los minutos.
- 6 Pulse **TIMER/BAND** para confirmar.

Encendido

- 1 Pulse  para encender la radio.

4 Cómo escuchar la radio

Selección de la banda FM o AM

- 1 Pulse  para encender la radio.
- 2 Mantenga pulsado **TIMER/BAND** para alternar entre la banda FM/AM.

Sintonización de una emisora de radio

- 1 Pulse  para encender la radio.
- 2 Pulse **TUNE/PRESET** para iniciar la sintonización.
↳ **[FM]** o **[AM]** comienza a parpadear.

- 3 Gire  en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario para sintonizar una emisora de radio.
- 4 Vuelva a pulsar **TUNE/PRESET** para confirmar.

Programación automática de emisoras de radio



Nota

- Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio FM presintonizadas y 20 emisoras de radio AM presintonizadas.

- 1 Pulse  para encender la radio.
- 2 Mantenga pulsado  durante 2 segundos.
 - ↳ Todas las emisoras disponibles se programan en el orden de potencia de recepción de la banda de ondas.
 - ↳ La primera emisora de radio programada se retransmite de forma automática.

Programación manual de emisoras de radio



Nota

- Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio FM presintonizadas y 20 emisoras de radio AM.

- 1 Pulse  para encender la radio.
- 2 Sintoniza una emisora de radio.
- 3 Mantenga pulsado **TUNE/PRESET**.
 - ↳ El número empieza a parpadear.

- 4 Gire  en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario para seleccionar un número de presintonía.
- 5 Pulse **TUNE/PRESET** para confirmar.
- 6 Repita del paso 2 al 5 para programar más emisoras.



Consejo

- Para sobrescribir una emisora programada, programe otra emisora en su lugar.

Selección de una emisora de radio presintonizada

- 1 Pulse  para encender la radio.
- 2 Pulse **+/-** para seleccionar una emisora de radio presintonizada.

Ajuste del temporizador de desconexión automática

Puede ajustar la radio reloj para que se apague de forma automática transcurrido un periodo de tiempo determinado.

- 1 Pulse **TIMER/BAND** varias veces para seleccionar el tiempo (en minutos).
 - ↳ El aparato se apagará automáticamente transcurrido el periodo de tiempo establecido.

Para desactivar el temporizador de desconexión:

- 1 Pulse **TIMER/BAND** varias veces hasta que aparezca **[OFF]** (Desactivado) o pulse .
 - ↳  aparece cuando el temporizador de desconexión está activado y desaparece cuando el temporizador está desactivado.

5 Información del producto



Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Sintonizador

Rango de sintonización	FM: 87,5 - 108 MHz AM: 530 - 1710 kHz
Intervalo de sintonización	100 KHz (FM); 10 KHz (AM)
Número de presintonías	FM: 20 AM: 20

Información general

Fuente de alimentación	3 pilas AA
Potencia de salida máxima	300 mW
Consumo de energía en funcionamiento	100 mW
Dimensiones	
- Unidad principal (Al. x Pr. x An.)	155 x 89 x 62 mm
Peso	
- Con embalaje	0,38 kg
- Unidad principal	0,25 kg

6 Solución de problemas



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo.

Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/welcome). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- Asegúrese de que la pila está instalada correctamente.
- Sustituya la pila agotada.

El temporizador no funciona

- Ajuste el reloj correctamente.
- Active el temporizador.

No hay sonido

- Ajuste el volumen.

Se ha borrado el ajuste del reloj o del temporizador

- Sustituya la pila agotada.
- Restablezca el reloj/temporizador.

La unidad no responde

- Extraiga las pilas y vuelva a encender la unidad.

Philips Consumer Lifestyle
A division of Philips Electronics North America
Corporation
P.O. Box 10313
Stamford, CT 06904
Phone: 1-888-PHILIPS (744-5477)

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com/welcome>



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

AE2330_37_UM_V2.0

